

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/36/72
5 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 100 и 49 повестки дня

DEC 8 1981

UN/SA COLLECTION

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1982-1983 ГОДОВ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ ИНДИЙСКОГО
ОКЕАНА ЗОНОЙ МИРА: ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ИНДИЙСКОМУ ОКЕАНУ

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции, содержащегося в документе A/36/29

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. Первый комитет на своем 44-м заседании, состоявшемся 25 ноября 1981 года, принял проект резолюции, содержащийся в документе A/36/29. На рассмотрении Комитета находилось заявление о финансовых последствиях (A/C.1/36/L.56).

2. В соответствии с пунктами 6, 7 и 9 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/36/29, Генеральная Ассамблея:

а) возобновляет мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях;

б) просит Специальный комитет провести его дальнейшие сессии в 1982 году общей продолжительностью в шесть недель, включая проведение совещания в месте, ином чем Нью-Йорк, которое предстоит определить;

с) просит Генерального секретаря по-прежнему оказывать всю необходимую помощь Специальному комитету, включая обеспечение его краткими отчетами.

3. До принятия Специальным комитетом по Индийскому океану решения о проведении совещания в месте, ином чем Нью-Йорк, Генеральный секретарь будет предоставлять Комитету услуги, исходя из следующих предположений:

а) Специальный комитет по Индийскому океану проведет в 1982 году в Нью-Йорке три сессии. Первая сессия состоится с 1 по 12 марта, вторая сессия - с 24 мая по 4 июня и третья сессия - с 9 по 20 августа. Каждая сессия продлится две недели;

б) в ходе каждой сессии будет предоставляться устный перевод на шести языках для обслуживания двух заседаний в день;

с) объем документации для всех сессий в целом составит 300 страниц предсессионной, 300 страниц сессионной и 300 страниц послесессионной документации;

д) в ходе каждой сессии Специальный комитет будет обеспечиваться краткими отчетами.

4. Если Генеральная Ассамблея примет предлагаемую резолюцию, то общие расходы, включающие только обслуживание конференций, будут следующими:

	<u>В долл. США</u>	<u>Всего</u> <u>В долл. США</u>
<u>Предсессионная документация</u>		
(120 000 слов)		
(языки: А, Ар., И, К, Р, Ф)		
Письменный перевод	153 700	
Редактирование	53 400	
Машинописные работы	<u>95 200</u>	302 300
<u>Обслуживание заседаний</u>		
(языки устного перевода: А, Ар., И, К, Р, Ф)		
		319 900
<u>Сессионная документация</u>		
(120 000 слов)		
(языки: А, Ар., И, К, Р, Ф)		
Письменный перевод	153 700	
Редактирование	53 400	
Машинописные работы	<u>95 200</u>	302 300

/...

	<u>В долл. США</u>	<u>Всего</u> <u>В долл. США</u>
<u>Послесессионная документация</u> (120 000 слов) (языки: А, Ар., И, К, Р, Ф)		
Письменный перевод	153 700	
Редактирование	53 400	
Машинописные работы	<u>95 200</u>	302 300
Краткие отчеты (30 заседаний) (языки: А, Ар., И, К, Р, Ф)		363 300
Размножение		57 000
Распространение		43 800
Потребности УОО		<u>52 800</u>
Итого		<u><u>1 743 800</u></u>

5. Исчисленные расходы, указанные в пункте 4 выше, основаны на полных расходах по текущим ставкам. К концу текущей сессии Генеральной Ассамблеи, когда будет рассмотрен окончательный план конференций на 1982 год в сводной ведомости потребностей в ассигнованиях на обслуживание, которая будет представлена в это время, будет указано, в какой степени расходы на обслуживание конференций, рассматриваемые в данном документе, могут быть покрыты в рамках существующих ресурсов.
